

## کرائے کی فیس میں رعایت

### کرائے کی مدد

<https://sociale.comune.fi.it/sostegno-canone-locazione>

پیر 20 اپریل سے 11 مئی کی رات 12 بجے تک خصوصی طور پر آن لائن درخواست جمع کروانا ممکن ہوگا۔ کرایہ کی ادائیگی کے لئے اس غیر معمولی اقدام کا مقصد ملازمین اور اپنا کاروبار کرنے والے کارکنوں کے لئے یہ جن کا کام، کورونا وائرس کی وجہ سے ہنگامی صورتحال کے نتیجے میں ختم ہو گیا یا کم ہو گیا یا کام سے نکال دیا گیا ہو۔

یہ مدد کرائے کی رقم کا 50٪ ہوگی، کسی بھی صورت میں، یہ ہر ماہ 300 یورو سے زیادہ نہیں ہوگا۔ اگر کرایہ 1000 یورو ہے تو، ہر ماہ، زیادہ سے زیادہ، 300 یورو کی مدد ہو سکتی ہے۔ یہ مدد اپریل 2020 سے شروع ہو کر تین مہینوں (اپریل، مئی، جون) کے لئے ہے یعنی  $300 \times 3 = 900$  یورو۔

درخواست جمع کروانے کے لئے ضروری ہے کہ:

1. فرییز ے میں، جس گھر کے کرائے میں مدد چاہیے، وہاں رہائش رجسٹرڈ ہونی چاہیے؛
  2. کرائے کے کانٹریکٹ کی ملکیت، باقاعدہ رجسٹریشن کے ساتھ ہونی چاہیے، اور اسی گھر بہ رہائش یعنی ریزیدنسا کا حوالہ ہونا چاہیے؛
  3. 50 کلومیٹر یا اس سے کم فاصلے پر واقع فیملی رہائش کے قابل یا قابل استعمال پراپرٹی کا مالک نہیں ہونا چاہیے؛
  4. فیملی کے Ise کی قیمت (ایک E کے ساتھ یعنی پورے خاندان سے متعلق) 28.684،36 یورو سے زیادہ نہیں ہونا چاہیے۔ سوالات 20،21،22 دیکھیں؛
  5. کوویڈ-19 وبائی بیماری کی ایمرجنسی کی وجہ سے گھریلو آمدنی میں کمی 30 فیصد سے کم نہ ہونا۔ یہ کمی ملازمین کی آمدنی (کام کے اوقات میں کمی، کاسا اینٹیگراسیونے وغیرہ...) کے متعلق بھی ہے اور اپنے کاروبار سے حاصل ہونے والی آمدنی (خاص طور پر ATECO کا حوالہ دیا جا سکتا ہے جس کی سرگرمی سرکاری اقدامات کے بعد معطل ہے)، کسی بھی قسم کے غیر مستقل کانٹریکٹ کے ساتھ ملازمت کی آمدنی سے متعلق ہو سکتی ہے؛
  6. ہاؤسنگ سکیم (کمونے کے گھر) میں داخلہ نہیں ہونا چاہیے؛
  7. ہر خاندان سے صرف ایک درخواست جمع کی جا سکتی ہے؛
  8. اس غیر معمولی اقدام سے مستفید ہونے والے افراد 2020 کے کرائے کی شراکت کے نوٹس کے لئے بھی درخواست دے سکتے ہیں۔ اس غیر معمولی سہولت کے طور پر ادا کی گئی رقم کو 2020 کے کرائے کی شمولیت سے کاٹ لیا جائے گا؛
  9. غیر معمولی شراکت کی درخواست کے لئے آن لائن طریقہ تک رسائی حاصل کرنے کے لئے ضروری ہے: سوالنمبر 15 دیکھیں؛
  10. درخواست کے لئے مندرجہ ذیل دستاویزات بھی لازمی ہیں: سوالنمبر 17،18،19 دیکھیں؛
- ISE کے حوالے سے، درخواست میں Dsu پروٹوکول نمبر (Dichiarazione sostitutiva unica) درج کرنا ضروری ہے، جو کہ INPS پورٹل پر آن لائن بھی حاصل کیا جا سکتا ہے (CAAF یا کرایہ دار ایسوسی ایشن کے ممکنہ ٹیلی فون مشورے کے ساتھ، ذیل میں فہرست موجود ہے)۔ درخواست مکمل کرنے میں معاونت:

SUNIA – via delle Porte Nuove 15/a, 50144 Firenze. Tel. 055367904 / 055368573; indirizzo mail [sunia@suniafirenze.it](mailto:sunia@suniafirenze.it)

Sunia پیر 20 سے باقاعدگی سے عوام کے لئے کھلا رہے گا (صحت کی تدابیر کے ساتھ) اور درج ذیل شیڈول کے مطابق :  
پیر سے جمعہ 8.30 سے 12.30 تک

SICET - via Carlo del Prete 135 e Piazza dell'Indipendenza 21p 3.

اپائنٹمنٹ پر بذریعہ ٹیلی فون 3393090950

Sicet Firenze [sicetfirenzeprato@gmail.com](mailto:sicetfirenzeprato@gmail.com)

CONIA - CONIA FIRENZE Via Sant'Angelo, 17 – Firenze.

ٹیلی-فون اپائنٹمنٹ کے ذریعے، 055/753386 کے علاوہ، اس نمبر پر بھی 371.4427144؛ فارم پُر کرنا مفت نہیں ہے۔

[conia.firenze@alice.it](mailto:conia.firenze@alice.it)

## کرائے کی ادائیگی کی مدد کے لئے غیر معمولی اقدام کے لئے عمومی سوالات

یہ خاص مدد کس کے لئے ہے؟

ملازمین اور اپنا کاروبار کرنے والے کارکنوں کے لئے، جن کا کام یا ملازمت کوویڈ-19 سے وبائی بیماری کے نتیجے میں ختم ہو گیا کم یا معطل ہو گیا ہے۔

1. گھریلو آمدنی میں کتنی کمی ہونی چاہیئے؟

کوویڈ-19 کی وبائی بیماری کی ایمرجنسی کی وجوہات کی بنا پر گھریلو آمدنی میں کمی 30٪ (تیس فیصد) سے کم نہیں ہونی چاہیئے۔

2. کیا آمدنی میں کمی سے مراد سب ملازمین ہیں؟

یہ کمی ملازمین کی آمدنی (کام کے اوقات میں کمی، کاسا اینٹیگریسیونے وغیرہ...) کے متعلق، اپنے کاروبار سے حاصل ہونے والی آمدنی (خاص طور پر ATECO کا حوالہ دیا جا سکتا ہے جس کی سرگرمی سرکاری اقدامات کے بعد معطل ہے)، کسی بھی قسم کے غیر مستقل کانٹریکٹ کے ساتھ ملازمت کی آمدنی سے متعلق ہو سکتی ہے۔

3. اگر مجھے ATECO کوڈز میں اپنی سرگرمی نہیں مل رہی تو مجھے کیا کرنا چاہیئے؟

قانون سازی حکم 18/20 کے ذریعہ معطل کی گئی سرگرمی کا ATECO کوڈ، آمدنی کے نقصان کی دلیل دینے کا صرف ایک ہی ذریعہ ہے، یہ نہ تو خصوصی ہے اور نہ ہی ضروری ہے۔ تاہم، یہاں تک کہ کسی "دوسری سرگرمی" سے متعلق بیان حلفی کے معاملے میں بھی، ایک قابل تصدیق وجہ یا ثبوت ہونا چاہیئے (بعد میں بھی) جو آمدنی میں کمی کا جواز پیش کرتا ہے۔

4. کیا مجھے فیرینزے کا رہائشی ہونا چاہیئے؟

ہاں، یہ ضروری ہے کہ بلدیہ میں اس رہائش گاہ کا رجسٹرڈ ریذیدینسا ہو جس کے کرائے کی درخواست کی جائے۔

5. کیا میرے پاس کرائے کے کانٹریکٹ کی ملکیت ہونا ضروری ہے؟

ہاں جی، رہائشی استعمال کے لئے گھر کے کرائے کا کانٹریکٹ ہونا ضروری ہے جس کا باقاعدہ اندراج ہو، اسی رہائش کا ریذیدینسا بھی ہو۔

6. کیا اس مدد کا اطلاق متفقہ کرائے کی فیس پر بھی ہوتا ہے؟

ہاں جی، وہ تاہم پرائیویٹ کانٹریکٹ ہیں۔

7. کیا یہ سہولت cedolare secca کے معاہدوں پر بھی لاگو ہوتی ہے؟

ہاں جی، وہ تاہم پرائیویٹ کانٹریکٹ ہیں۔

8. کیا آپ یہ سہولت طلب کر سکتے ہیں اگر آپ کا ریذیدینسا کسی اور جگہ ہے اور لیکن کام کی وجہ سے کرائے کا کانٹریکٹ فیرینزے میں ہے؟

نہیں، جس رہائش کے لئے کرائے کی مدد چاہیئے وہاں ریذیدینسا ہونا ضروری ہے۔

9. اگر جائیداد کا مالک ہو تو کیا مدد مانگی جا سکتی ہے؟

یہ اس وقت تک ممکن ہے جب تک 50 کلومیٹر یا اس سے کم فاصلے پر واقع فیملی رہائش کے قابل یا قابل استعمال پراپرٹی کا مالک نہیں ہے۔

## 10. کیا کوئی ضروری ڈیمانڈ ہے؟

ہاں جی، خاندان کے ISE کی قیمت 28.684,36 یورو سے زیادہ نہیں ہونی چاہیئے۔

## 11. اس مدد کے لئے پوچھا جا سکتا ہے اگر ERP رہائش وصول کنندہ ہیں؟

نہیں، اس قسم کی مدد کا مقصد ERP کرایہ داروں کے لئے نہیں ہے جو آمدنی میں کمی کی صورت میں پہلے ہی دیگر فوائد سے فائدہ اٹھا سکتے ہیں۔

## 12. کیا اسے آزاد رہائش کے کرایہ سے متعلق GiovanniSi کی سہولت کے نوجوان افراد کی خود مختاری کے لئے مدد کے ساتھ جوڑا جا سکتا ہے؟

نہیں، اس کو اکٹھا نہیں کیا جا سکتا۔

## 13. کیا غیر معمولی اقدام سے مستفید ہونے والے افراد 2020 کے کرایے کی شراکت کے نوٹس کے لئے درخواست دے سکیں گے؟

ہاں، لیکن اس غیر معمولی سہولت کے طور پر ادا کی گئی رقم کو 2020 کے کرایے کی شمولیت سے کاٹ لیا جائے گا۔

## 14. درخواست کس طرح جمع کروائی جا سکتی ہے؟

درخواست 20 اپریل پیر کی صبح 9 بجے سے لے کر 11 مئی 2020 کو رات 11:59 تک، صرف آن لائن بھیجی جا سکتی ہے۔

## 15. آن لائن طریقہ کار تک رسائی کیسے حاصل کی جا سکتی ہے؟

آن لائن درخواست مندرجہ ذیل طریقوں میں سے کسی ایک طریقے سے کی جا سکتی ہے:

**(A) پبلک ڈیجیٹل شناختی نظام (SPID) کے ذریعے:** اس کو حاصل کرنے اور استعمال کرنے کے طریقے سے متعلق معلومات کے لئے مندرجہ ذیل لنک پر رابطہ کرنے کا مشورہ دیا جاتا ہے:

<https://www.spid.gov.it>

**(B) نیشنل سروس کارڈ (CNS):** اس کو حاصل کرنے اور استعمال کرنے کے طریقے سے متعلق نیچے دیئے گئے لنک پر رابطہ کریں :  
<http://www.regione.toscana.it/-/carta-nazionale-dei-servizi>

**(C) الیکٹرانک شناختی کارڈ (CIE):**

معلومات کے لئے:

<https://servizi.comune.fi.it/servizi/scheda-servizio/carta-di-identita-elettronica-cie>

**(D) کمونے کے ذریعے جاری کردہ طریقہ کار:** ان کو حاصل کرنے کے لئے تمام معلومات نیچے دیئے گئے لنک پر مل سکتی ہیں:  
<http://centroservizi.lineacomune.it/portal/page/portal/Registrazione/Index>

## 16. کتنی درخواستیں کی جا سکتی ہیں؟

ایک خاندان سے صرف ایک درخواست کی جا سکتی ہے۔

## 17. درخواست کے ساتھ کیا منسلک ہونا چاہیئے؟

درخواست کے ساتھ منسلک کرنا چاہیئے:

**A. ضروری:** رہائشی استعمال کی گھر کے کرائے کے کنٹریکٹ کی کاپی، جس کی باقاعدہ رجسٹریشن ہے، جس پر رجسٹرڈ ریذیدنسا بھی ہے؛ اگر یہ ضروری دستاویزات ساتھ منسلک نہیں ہوں گی، درخواست جمع نہیں ہو سکے گی۔

**B. اختیاری:** 31 جنوری 2020 کے بعد سے 30 فیصد سے کم آمدنی کو ثابت کرنے والی دستاویزات اور 2019 کی ماہانہ تنخواہ، اگر دستیاب ہے۔ کچھ بھی منسلک کئے بغیر کاسا انتیگراسیونے کا بیان دینا بھی ممکن ہے۔ اپنا کاروبار کرنے والوں کے لئے بس کاروبار کی تفصیل اور آمدنی میں 30 فیصد کمی کا بیان حلفی دینا کافی ہوگا۔

- C. اگر آپ اختیاری دستاویزات منسلک نہیں کرتے ہیں تو پھر بھی آپ درخواست بھیج سکتے ہیں۔  
D. لازمی: ممکنہ طور پر، خاندان میں کسی کی 67% کے برابر یا زیادہ کی معذوری اور/یا ہینڈی کیپ کی تصدیق کا سرٹیفکیٹ۔ اگر ضروری کاغذات ساتھ نہیں لگائے جائیں گے، تو آپ کی درخواست جمع نہیں ہو سکے گی۔

**18. کیا DSU پروٹوکول نمبر کی نشاندہی کرنا کافی ہے؟**  
آن لائن درخواست میں، صرف 2019 کے DSU پروٹوکول نمبر (Dichiarazione Sostituiva Unica)، یا متبادل کے طور پر، 2020 کی نشاندہی کریں، جبکہ ISE کی قیمت براہ راست INPS کی ویب سائٹ سے ڈاؤن لوڈ کی جائے گی۔

**19. DSU کو کیسے پُر کیا جائے؟**  
DSU بھی INPS کی پورٹل پر آن لائن پُر کیا جا سکتا ہے (CAAF یا کرایہ داروں کی ایسوسی ایشن کے ممکنہ ٹیلی-فون مشورے سے جو کہ اوپر scheda servizio میں لکھے ہوئے ہیں)۔

**20. اگر ISE کی قیمت 28.684,36 سے زیادہ ہو تو کیا ہوتا ہے؟**  
اس صورت میں درخواست مزید آگے نہیں جائے گی۔

**21. کیا کمونے خود سے چیکنگ کر سکتا ہے؟**  
ہاں جی، کمونے یا بلدیہ عوامی انتظامیہ یا اپنے ڈیٹا بیس کے ذریعے چیکنگ کر سکتی ہے۔

**22. یہ مدد کی رقم کتنی ہے؟**  
یہ مدد کرائے کی رقم کا 50% ہوگی، کسی بھی صورت میں، یہ ہر ماہ 300 یورو سے زیادہ نہیں ہوگا۔ اگر کرایہ 1000 یورو ہے تو، ہر ماہ، زیادہ سے زیادہ، 300 یورو کی مدد ہو سکتی ہے۔ یہ مدد اپریل 2020 سے شروع ہونے والے اگلے تین مہینوں کے لئے ہے اور ختمی لسٹ کی منظوری کے بعد، زیادہ سے زیادہ 900 یورو تک مسلسل ادائیگی کی جائے گی۔

**23. درجہ بندی کی لسٹ کیسے بنائی جاتی ہے؟**  
رینکنگ کی لسٹ ISE کی بنیاد پر کی جاتی ہے جیسے INPS کے ذریعے ISEE کے سرٹیفکیٹ کے نتیجے کے مطابق۔

**24. دو یا دو سے زیادہ خاندانوں کے مابین ISE کی برابری کی صورت میں، درجہ بندی میں پوزیشن کا تعین کس طرح ہوتا ہے؟**  
پوزیشن کا تعین مندرجہ ذیل ترجیحی معیار کے مطابق کیا جائے گا، جیسا کہ ذیل میں بتایا گیا ہے:

- خاندان میں نابالغ بچوں کی تعداد اور عمر: نابالغوں کی زیادہ تعداد اور سب سے کم عمر نابالغوں والا خاندان کو ترجیح ہوگی۔
- خاندان میں 67% کے برابر یا زیادہ کی معذوری اور/یا ہینڈی کیپ افراد کی موجودگی 5 فروری 1992 کے آئین کے 104 کے مطابق۔

**25. درجہ بندی کی لسٹ کی منظوری کب ہوگی؟**  
کمونے موصول ہونے والی درخواستوں کی ابتدائی چیکنگ کے بعد، اور درخواستوں کو جمع کرنے کی آخری تاریخ سے 30 دن کے اندر اندر درجہ بندی کی لسٹ کی جلد از جلد منظوری دے گا۔

**26. مدد کی ادائیگی کیسے کی جاتی ہے؟**  
کمونے رینکنگ کے مطابق مستحقین کو مدد فراہم کرتی ہے، یہاں تک کہ دستیاب وسائل ختم ہو جائیں۔ اگر کسی صورت میں دستیاب وسائل لسٹ میں موجود تمام افراد کو ادائیگی کی اجازت نہیں دیتے تو کمونے اس لسٹ کو صوبے میں بھیج دے گی، اور پھر اس کی نشاندہی کی جائے گی کہ کن لوگوں کو ادائیگی ہو چکی ہے اور کن لوگوں کے لئے ادائیگی ممکن نہیں تھی۔